

Обзор

Basic Use

Инфракрасный порт

IrDA-порт для связи с ПК.

Клавиша меню

Вызов меню с прочими функциями. См. также внизу на этой странице «Функция помощи».

Телефонный справочник

Открывает телефонный справочник.

ProSLIDE™

Откройте для набора номера или приема вызова. Закройте для завершения разговора.

Дисплей

Наличие символа оператора сети показывает, что телефон находится в состоянии готовности.

Клавиши дисплея

Выбор функций, см. ниже.

Клавиша „Вкл., Выкл., завершение“

Нажать и отпустить: возврат в состояние готовности.

Нажать и удерживать: вкл./выкл. телефонного аппарата.

Клавиша соединения

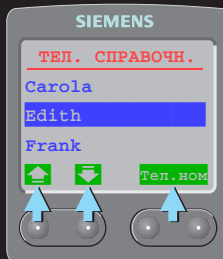
Набор абонентского номера или абонентского номера, соответствующего выделенному на дисплее имени.



Клавиши дисплея

На дисплей выводится текущее назначение клавиш.

Левая и правая части одной клавиши могут выполнять различные функции.



Функция помощи

Вспомогательная информация об открытом меню:











Нажмите клавишу меню и выберите позицию

*** Информация ***









Символы на дисплее

Во время эксплуатации на дисплее могут быть выведены следующие символы:

Символы на дисплее

	Уровень принимаемого сигнала.
	Услуга заблокирована.
	Заряд аккумулятора равен половине от номинала.
	Переадресация всех вызовов.
	Вызв. сигнал выключен.
	Вызв. сигн. звучит, только если номер абонента записан в телефонный справочник.
	Включен будильник.
	Включена блокировка.
	Активен инфракр. порт.
	Некодированная передача.

Символы для клавиш дисплея

	При кратковременном нажатии клавиши стирается последняя буква, при длительном нажатии стирается весь ввод.
	Получены текстовые сообщения.
	Получены речевые сообщения.
	Вывод списка неопрошенных вызовов.
	Телефонный справочник на карточке SIM (+) " в пам. телеф. (*) " защищен PIN2.
	Приложения.
	DATA Режим приема данных.
	FAX Прием факсим. сообщ.

Быстрое ознакомление

Ввод в эксплуатацию




Для включения телефонного аппарата нажмите и удерживайте эту клавишу.

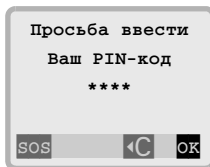
Должен быть заряжен аккумулятор и установлена карточка SIM.



Откройте клавиатуру для ввода номера.



Перед первым вводом в эксплуатацию должен быть введен PIN-код (исправление ввода с помощью клавиши ).



Нажмите правую часть правой клавиши под дисплеем. Если на дисплей выводится символ оператора сети, телефонный аппарат готов к работе.

Исходящие вызовы



Введите абонентский номер с полным кодом выхода в город.



Для набора номера нажмите клавишу соединения.



Для завершения разговора нажмите клавишу или



Закройте клавиатуру.

Техника безопасности

Существуют определенные ограничения на использование радио-передающих систем вблизи электронных устройств:



Не включайте аппарат и не пользуйтесь им в самолетах.



Не пользуйтесь им вблизи автозаправочных станций, топливозаправочных станций, химических заводов, мест проведения взрывных работ, медицинских учреждений.



При пользовании телефоном вблизи телевизоров, радиоприемников, ПК могут возникнуть помехи.



Он может создать помехи для кардиостимуляторов или слуховых аппаратов.



Не направляйте телефон с включенным инфракрасным портом в сторону глаз.



Управляя автомобилем, не держите телефон в руке.



Ни в коем случае нельзя вскрывать телефонный аппарат или аккумулятор.



Используйте только указанные типы аккумуляторов. Использование других аккумуляторов может привести к повреждению или взрыву телефона. Нельзя допускать соприкосновения контактов аккумуляторов с металлом.

Введение

В настоящее время сети международного стандарта мобильной связи GSM используются более чем в 100 странах.

Наряду с функциями „обычной телефонной связи“ Ваш телефонный аппарат обладает широким спектром дополнительных возможностей. Объем использования этих возможностей зависит от Вашего поставщика услуг.

В случае возникновения проблем при пользовании телефонным аппаратом обратитесь к представителю фирмы „Сименс“ (стр. 50).

О пользовании телефоном



Для того, чтобы Вы могли использовать все функции телефонного аппарата, мы просим Вас внимательно прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации, в которой описываются все модификации телефонного аппарата SL10. В инструкции используются следующие символы:



Ввод цифр или букв с номеронабирателя.



Нажатие клавиши под дисплеем.



Нажатие указанной стороны клавиши под дисплеем.



Отображение функции клавиши под дисплеем.



Функция, зависящая от поставщика услуг.



Содержание

Ввод в эксплуатацию	3	Перенос записей	15
1. Установка карточки SIM	3	Во время разговора	17
2. Установка и зарядка аккумуляторов	3	Регулировка громкости.....	17
3. Включение телефона	4	Микрофон вкл/выкл.....	17
4. Вытягивание клавиатуры ..	4	Функция записной книжки ..	17
5. Ввод PIN-кода.....	4	Телефонный справочник, повторный набор	17
Исходящие вызовы	5	ВРЕМЯ,ОПЛАТА	17
Набор номера с клавиатуры ..	5	Передача кодов много-частотного набора	17
Международные вызовы	5	Уведомление (второй вызов) ..	18
Повтор набора номера	5	Конференц-связь/разговор по двум линиям	19
Исходящие вызовы	6	Меню	20
Набор из списка обратного вызова	6	Принцип организации меню ..	20
Быстрый набор	7	Управление меню	21
Организация быстрого набора	7	Услуги	22
Вызов с помощью быстрого набора	7	ЗВОНОК 1.....	22
Изменение номера	8	ЗВОНОК, Вкл, Выкл, Гуд.....	22
Входящие вызовы	9	Громкость и Тон	22
Прием вызова.....	9	Аккумулятор с вибросигнализацией	22
Выключение вызывного сигнала	9	СООБЩЕНИЯ 2	23
Вызовы передачи данные/факсимильных сообщений ...	9	Текст. сообщение	23
Телефонный справочник....	10	Речев. сообщение	29
Внесение новых записей	10	Неопрошенные вызовы.....	30
Набор номера из телефонного справочника.....	10	Информационная служба....	30
Изменение записи	12	ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ 3	32
Стирание записи	12	Включение переадресации ..	32
Стирание всех записей	12	Восстановление переадресации	32
Телефонный справочник....	13	Изменение номера переадресации	32
Красный телефонный справочник	13	Отмена переадресации	32
Номер позиции в памяти	14	Проверка состояние перадресации	33
Коды многочаст. набора	14		
Память телеф. справочника ..	15		

Содержание

БЛОКИРОВКА 4	34	УСТАНОВКА 9	44
Вкл./выкл. блокировок.....	35	Infrared (инфракрасный порт) .	44
Блокир клавиат (нет кода).....	35	Функц.заслонки™.....	44
Фильтр вызовов (нет кода).....	35	Клавиатура	44
Блокир. телефон.....	35	СервиснСигналы	44
Ввод PIN-кода.....	36	Текст приветств.....	45
Прокат телефона	37	Экон. энергии.....	45
Блокир. сети.....	37	Дисплей	45
Защита от краж.....	37	Станд значения	45
УСЛУГИ GSM 5	38	Сост аппарата	45
Сетевая информ.	38	Принадлежности	46
Выбор нов. сети.....	38	Виброаккумулятор.....	46
Авт выбор сети	38	Заряд. устр. для поездов	46
Список сетей	39	Настольное зарядное	
Предпочтит.сеть	39	устройство	46
Ожидаящ вызов.....	39	Прогр. обесп. данные/факс	46
Инкогнито	39	Держатель/зажим для	
Факс/данные.....	39	переноса	47
ГруппаПользов.....	39	Шнур питания.....	47
ВРЕМЯ,ОПЛАТА 6	40	Поиск и устранение	
Последн.разгов.....	40	неисправностей	48
Все разговоры	40	Общие указания	51
Общая сумма	40	Уход за телефонным	
Автом индикация	40	аппаратом	51
Минутный сигнал	40	Технические	
Тариф оплаты	40	характеристики	51
Огр стоимости	40	Алфавитный указатель	53
ЯЗЫК 7	41		
Будильник, Часы 8	42		
Буд-к вкл/выкл.....	42		
ТелефонВкл/выкл	43		
Часы вкл/выкл.....	43		
Настроить часы.....	43		

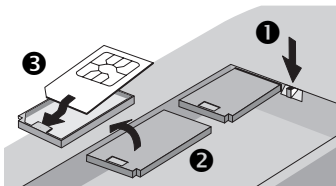
Ввод в эксплуатацию

1. Установка карточки SIM

Вы получаете карточку SIM от Вашего поставщика услуг. На карточке содержится вся информация о Вашем подключении, кроме того, карточка служит для начисления платы. Поэтому защищайте карточку от повреждений и надежно храните ее.

Если карточка SIM имеет большой формат, то для ее использования с данным телефоном следует осторожно вырезать нужную меньшую часть.

- Если необходимо, выньте аккумулятор.
- Нажмите на красный рычажок **1** и извлеките держатель карточки SIM.



- Переверните держатель **2** и вставьте карточку SIM спереди под „язычок“ держателя **3**.
- Снова переверните держатель и вставьте его в телефонный аппарат до защелкивания.

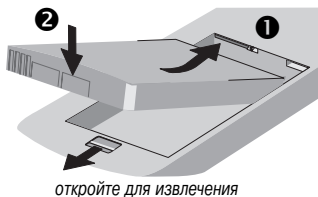
Демонстрация

Вы можете запустить демонстрационную функцию и без установленной карточки SIM.

Демо Нажмите клавишу.

2. Установка и зарядка аккумуля.

Установите аккумулятор, как это показано на рисунке.




Установите передний выступ аккумулятора в выемку.


Для зарядки аккумулятора:

- подключите шнур к настольному зарядному устройству;
- поставьте телефон в зарядное устройство;
- подключите зарядное устройство к розетке электросети.

Индикация зарядки

 Полная зарядка происходит примерно за 1 час.

Состояние зарядки

 Например, аккумулятор заряжен наполовину. Если аккумулятор почти разряжен, то символ мигает и звучит предупредительный сигнал.

Время использования аккумулятора

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 40 часов работы телефонного аппарата в режиме готовности или примерно 3 часа в режиме разговора.



Ввод в эксплуатацию

3. Включение телефона



Нажмите и удерживайте нажатой эту клавишу для включения или выключения телефона.

4. Вытягивание клавиатуры

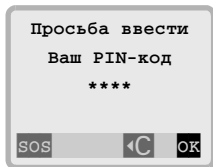
Когда клавиатура задвинута, возможен прием вызовов, использование телефонного справочника, повтор набора номера.


5. Ввод PIN-кода

Карточка SIM защищена от несанкционированного использования PIN-кодом.

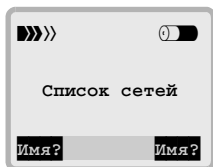


Введите PIN-код. (Неправильный ввод можно исправить с помощью клавиши **⏪**).



Нажмите клавишу 

Регистрация в сети длится несколько секунд.



Если на дисплей выводится имя оператора сети, то телефонный аппарат готов к работе.

PIN-код

После третьей ошибочной попытки ввода PIN-кода карточка SIM блокируется (см. стр. 48).

Вы забыли PIN-код (см. стр. 48).

Включение/выключение контроля PIN-кода, а также изменение PIN-кода (см. стр. 36).

Соединение с сетью

Уровень принимаемого сигнала отображается на дисплее с помощью символов, символ **▬▬▬▬** означает сильный сигнал, символ **▬▬▬** - слабый.

Если сигнал очень слабый, подойдите к окну или выйдите из закрытого пространства.

Если Вы находитесь за пределами Вашей „родной“ сети или за границей, Ваш телефон автоматически выбирает другую сеть GSM.

SOS

С помощью клавиши дисплея **sos** Вы можете выполнить экстренный вызов, даже без карточки SIM.

Возникли проблемы?

Информ. Нажмите клавишу. На экран будет выведена соответствующая информация.



Исходящие вызовы

Включите телефонный аппарат (см. стр. 4). Он готов к работе, как только на дисплей будет выведено имя оператора сети.

Набор номера с клавиатуры



Откройте клавиатуру и введите номер.

Всегда вводите код предварительного набора (код местной сети).



Нажмите клавишу. Производится набор выведенного на дисплей номера.



Нажмите клавишу или закройте клавиатуру для завершения разговора.

Ⓢ Если кратковременно нажать эту клавишу, стирается последний символ, если удерживать клавишу нажатой, стирается весь ввод.

Международные вызовы



Нажимайте клавишу, пока на дисплее не появится знак „+“.



Введите код международной связи.

или



Нажмите клавишу и выберите нужную страну.



Введите абонентский номер (без предшествующих нулей).



Производится набор номера.

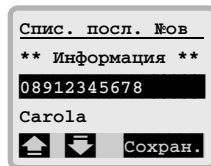
Повтор набора номера

В „списке для повтора набора номера“ сохраняются 10 абонентских номеров, набранных последними.

В состоянии готовности:



Нажмите клавишу. На дисплей выводится список для повтора набора номера.



либо

Повторите набор последнего из набранных Вами ранее номеров, ...



... еще раз нажав эту клавишу,

либо



выберите номер из „списка для повтора набора номера“.



Нажмите клавишу. Производится набор номера.

Исходящие вызовы

Дополнительные функции

1. Автоматический повтор набора номера

При включении этой функции осуществляется автоматический набор номера в течение 15 минут с увеличивающимися интервалами.

АвтНабор Нажмите клавишу.

или

2. Функция напоминания

При включении этой функции через 15 минут раздается акустический сигнал для напоминания о том, что следует повторить вызов.

Напомин Нажмите клавишу.

При любом другом использовании телефона действие этих функций заканчивается.

Набор из списка обратн. вызова

Идентифицированные номера последних 10 звонивших Вам абонентов записываются в „список обратного вызова“.



Нажмите эту клавишу. „Список обратного вызова“ находится над „списком повтора набора номера“, поэтому...




... **дважды** нажмите клавишу и выберите номер.



Нажмите клавишу. Производится набор отмеченного номера.

Определение номера вызывающего абонента поддерживается не всеми сетями.

Набор номера неопрошенных вызовов

Если входящие вызовы не были опрошены Вами, на дисплее выводится символ . Если номера были идентифицированы, то они записываются в память.



Нажмите клавишу. На дисплее выводится список неопрошенных вызовов.

Далее действуйте так же, как при использовании списка для повтора набора номера.

Если Вы включили функцию переадресации вызовов, то вызывающий абонент, возможно, оставил для Вас сообщение.

Если номера не идентифицированы, то на дисплее выводится количество неопрошенных вызовов.

Список неопрошенных вызовов можно также вызвать с помощью меню.

Другие функции

Стереть список



Вызовите меню.

Выберите позицию:

Стереть список.

Выбор

Подтвердите выбор.

Емкость памяти (все вызовы)

В зависимости от карточки SIM может запоминаться меньше 10 абонентских номеров.


Быстрый набор

Функция быстрого набора позволяет осуществлять непосредственный набор номера нажатием клавиши дисплея.

Функция быстрого набора может использоваться оператором сети для набора номера сервисного центра или сервисного телефонного справочника.

Организация быстрого набора


Ввод нового номера и имени:

 или 
нажмите одну из клавиш.

Введите номер.

Подтвердите ввод.

Введите имя, например
Въго (макс. 7 знаков)
(„Ввод текста“, стр. 11).

Нажмите клавишу 

Новая запись записана в телефонный справочник.

Использование номера из телефонного справочника

 или 
нажмите одну из клавиш.




Нажмите клавишу.
Открывается телефонный справочник.



Выберите имя, вводя начальную букву и/или „листая“ список.

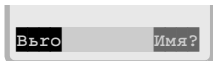
Установ Подтвердите ввод.


Вызов с помощью быстрого набора

 Нажмите и удерживайте клавишу.

Быстрый набор

Изменение номера



 Нажмите и сразу же отпустите клавишу

Измен. Нажмите клавишу.

Использование номера из телефонного справочника:



Нажмите клавишу.
Открывается телефонный справочник.



Выберите имя, вводя начальную букву и/или „листая“ список.

Установ Подтвердите выбор.

или

Прямой ввод нового номера:



Нажмите и удерживайте клавишу - происходит стирание старого номера.



Введите новую запись.

OK

Подтвердите ввод.


Входящие вызовы

Прием вызова

При поступлении входящего вызова раздается акустический сигнал и появляется индикация на дисплее.

Прием вызова



Нажмите клавишу 

или



Нажмите клавишу.

или



Откройте клавиатуру.

Завершение разговора



Нажмите клавишу.

или



Закройте клавиатуру.

Функцию приема вызовов и окончания разговоров с помощью открывания и закрывания клавиатуры (ProSLIDE) в некоторых случаях нужно будет включить (см. стр. 35)

Выключение вызывного сигнала

Если вызывной сигнал Вам мешает, Вы можете его отключить. Эта функция действует только для текущего вызова.

ЗвонВыкл Нажмите клавишу.

Если „ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ“ включена, то на дисплее появляется индикация **Переадр** (см. стр. 32).

или

Вы можете совсем отказаться от приема вызова, если Вы ...



нажмите клавишу.

Вызовы передачи данные/ факсимильных сообщений



При поступлении вызовов факсимильной связи/передачи данных раздается специальный сигнал. Направьте телефонный аппарат на инфракрасный порт персонального компьютера или соответствующего оборудования.

Телефонный справочник

В телефонный справочник Вы можете внести часто набираемые Вами абонентские номера, сопроводив их соответствующим именем. В дальнейшем абонентский номер может быть набран с помощью выделения имени в телефонном справочнике (см. также раздел „Дистанционное управление телефонным справочником“, стр. 16).

Внесение новых записей



Введите абонентский номер с полным кодом выхода в сеть.

08912345678

Сохран.

Нажмите.

Имя:
Просьба вести:
—
08912345678

Информ.



Введите имя для данного номера.

Carola
08912345678

№. 15

Нажмите клавишу два раза (подтверждение стандартной записи).



Нажмите клавишу для набора номера.

или



Завершите ввод и введите следующую запись.

Набор номера из телефонного справочника



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.



Выберите имя, вводя начальную букву и/или „листая“ список.

ТЕЛ. СПРАВОЧН.

Carola

Edith

Frank

Тел. ном



Нажмите клавишу. Производится набор отмеченного номера.

Телефонный справочник

Абонентский номер

Всегда вводите полные абонентские номера с кодом выхода в сеть (см. стр. 5).

Ввод текста

За цифровыми клавишами с 2 до 9 закреплены буквы

Пример:

2 При однократном нажатии клавиши „2“ вводится буква А, при двукратном нажатии — буква В и т. д. Доступные специальные символы выводятся в нижней части дисплея (см. правую колонку).

***** С помощью этой клавиши производится переключение между прописными и строчными буквами.

C При кратковременном нажатии этой клавиши стирается знак перед курсором, при длительном нажатии стирается последнее слово.

1 С помощью этой клавиши вводится пробел.



Управление курсором.



Другие функции обработки текста реализуются с помощью меню „Текст“ (см. стр. 27).

Специальные символы

0	+ 0 - . , : ; ' „ ? ¿ ! ¡ _
*	* / () < = > % & \$ £ \$ ¤ ¥ @
#	# Г Δ Ξ Λ Ε Π Σ Φ Ψ Ω

Советы:

- При подтверждении **Тел. ном** на дисплей выводится полная запись и абонентский номер можно дополнить перед номером (см. также стр. 12).
 - Сохраняйте важные абонентские номера в „красном телефонном справочнике“ (см. стр. 13).
 - Для закрепления за одним лицом нескольких номеров: Carola В (рабочий) Carola Р (домашний)
 - Запись в телефонный справочник абонентских номеров из сообщений или списков.
- ☰** Нажмите клавишу. Осуществляется сохранение отмеченного абонентского номера.

Телефонный справочник

Изменить запись



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.



Выберите имя, вводя начальную букву и/или «листая» список.

Тел. ном

Выберите эту позицию.

Измен.

Выберите эту позицию.



Курсор, расположенный справа от номера, мигает. Теперь номер можно частично или полностью стереть и изменить.

OK

Подтвердите изменения и повторите эту процедуру для имени и номера позиции в памяти.

Стирание записи



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.



Выберите имя, вводя начальную букву и/или «листая» список.



Нажмите клавишу. На дисплей выводится меню телефонного справочника.



Выберите позицию **Стереть запись**.

Да

Подтвердите выбор. Запись стерта.

Стирание всех записей



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.



Нажмите клавишу. На дисплей выводится меню телефонного справочника.



Выберите позицию **Стер. тел. книгу**.



Выберите нужный телефонный справочник.

Выбор

Подтвердите выбор.

Да

В ответ на последний запрос подтверждения нажмите клавишу.

Функциональные возможности Вашего телефонного справочника могут быть ограничены. В этом случае записанные в память номера не могут быть стерты (см. также стр. 34).

Дополнение номеров

Вы можете занести в телефонный справочник частичные номера (например, номер учрежденческой АТС фирмы) и дополнять его номерами абонентских установок лишь при наборе.

Тел. ном

Выберите эту позицию.



Дополните выведенный на дисплей абонентский номер.



Нажмите клавишу. Производится набор номера.

Телефонный справочник

Красный телефонный справочник

„Красный телефонный справочник“ - это дополнительный телефонный справочник для важных номеров. Для обеспечения быстрого доступа Вы должны внести в этот телефонный справочник лишь несколько записей. Если идентифицирован вызывающий абонент, внесенный в „красный телефонный справочник“, то звучит специальный вызывной сигнал (см. стр. 22).

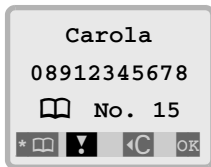
Создание новой записи



Введите номер и имя, как это делается при работе с обычным телефонным справочником.

ОК

Подтвердите ввод.



 Нажмите.

ОК

Подтвердите ввод.

Запись выделяется восклицательным знаком '!'.


Набор номера из „красного телефонного справочника“



Нажмите клавишу два раза. Открывается „красный телефонный справочник“. Далее действуйте как при наборе из „обычного телефонного справочника“.

Добавление/удаление записей



 Откройте телефонный справочник и выберите нужную запись.

Выполните действия, как при изменении записи. Выберите: **Тел. ном.**, затем **Измен.**.

ОК

Нажмите клавишу два раза для подтверждения абонентского номера и имени.

Y

Нажмите клавишу.

ОК

Подтвердите ввод.

Запись выделяется восклицательным знаком '!'.

Для удаления записи из „красного телефонного справочника“ выполните те же действия.

Телефонный справочник

Номер позиции в памяти

Для более быстрого доступа номера могут набираться с использованием номера позиции записи в памяти. Номера позиции в памяти автоматически присваиваются записям в нарастающей последовательности при создании записей.

Набор абонентского номера с использованием номера позиции в памяти

Однозначные номера:



Нажмите клавишу, соответствующую номеру позиции в памяти (1-9).



Нажмите клавишу. Производится набор номера.

Двузначные номера:



Введите двузначный номер позиции в памяти.



Нажмите клавишу.



Нажмите клавишу. Производится набор номера.

Изменение номера позиции в памяти

Выполните те же операции, что и при изменении записи в телефонном справочнике (см. стр. 12), пока курсор не начнет мигать у номера позиции в памяти.



Сотрите старый номер.



Введите новый номер.

OK

Подтвердите ввод.

Если новый номер уже используется, старая запись может быть сохранена или стерта.

Проверка номера позиции в памяти

Если для номера имеется имя, то выберите нужную запись как обычно.

Тел. ном.

Нажмите клавишу.

Выводится телефонный номер вместе с номером позиции в памяти.

Если у данного номера нет имени, он располагается после записей с именами.



Нажмите клавишу.

Открывается телефонный справочник.



Для просмотра „пролистайте“ список вверх.

Коды многочастотного набора

Вы можете также записать в телефонный справочник управляющие коды (например, для дистанционного опроса автоответчика).



Введите номер.



Нажимайте эту клавишу до тех пор, пока на дисплей не будет выведен знак „+“.



Нажмите клавишу еще раз для ввода паузы при наборе 3 секунды (для паузы большей длины нажимайте клавишу несколько раз).



Введите номер, набранный многочастотным способом (DTMF).


Сохран.


Нажмите клавишу. Номер, набранный многочастотным способом, записан в память.


Телефонный справочник

Память телеф. справочника

Обычно все записи телефонного справочника хранятся на карточке SIM и поэтому не зависят от телефонного аппарата (например, могут быть перенесены в другой телефонный аппарат). Если емкость карточки SIM исчерпана, лишние записи автоматически помещаются в память телефонного аппарата. Индикация на дисплее:



 Обычный телефонный справочник и „красный телефонный справочник“ хранятся на карточке SIM.

+  Записи телефонного справочника, отмеченные знаком „+“, хранятся в памяти телефонного аппарата.




*  Записи телефонного справочника, отмеченные знаком „*“, хранятся на карточке SIM, но могут быть изменены или стерты только при вводе кода **PIN2** (например, в телефонном аппарате фирмы).

Перенос записей

Вы можете переносить номера телефонов из памяти карточки SIM в память телефонного аппарата.

  Откройте телефонный справочник и составьте запись для телефонного справочника как обычно.

Для выбора требуемого вида памяти:

*  , +  , 



Нажимайте клавишу до тех пор, пока на дисплее не появится индикация требуемого типа памяти.



Подтвердите ввод.

Телефонный справочник

Собственный номер

Первой записью телефонного справочника является Ваш собственный номер. Вы можете (в зависимости от карточки SIM) записать несколько „ собственных“ номеров. Эти номера служат только для информации и не могут быть набраны из телефонного справочника. О вводе номера см. стр. 10.

Проверка свободной памяти



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник



Вызовите меню телефонного справочника.

Емкость Выберите эту позицию.

Выбор Подтвердите выбор. На дисплей выводится объем свободной памяти.

Дистанционное управление телефонным справочником

Телефонным справочником можно управлять с персонального компьютера (см. также стр. 46).

Сервисный телефонный справочник

Ваш оператор сети может поместить на карточку SIM сервисный телефонный справочник. В этом случае второй позицией в телефонном справочнике являются „ Сервисн. номера“.

Телефонные номера без имени

Все телефонные номера, которые были сохранены без имени, располагаются в конце телефонного справочника.



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.



Для просмотра „ пролистайте“ список вверх.

Тел. ном Нажмите клавишу. На дисплей выводится полная запись.

Ограничения телефонного справочника (см. стр. 34)

Ограничения абонентских номеров „ Постоянные“ номера в телефонном справочнике (например, телефоны организаций) можно частично изменять (символ „ ?“ в конце номера). Перед набором эти номера можно, по желанию, дополнить.



Во время разговора

Некоторыми функциями телефонного аппарата и сети мобильной связи Вы можете пользоваться только во время разговора.

Регулировка громкости



Держите клавишу нажатой и отрегулируйте громкость с помощью клавиш дисплея.

Микрофон вкл/выкл

Когда требуется, чтобы партнер по разговору временно не слышал Вас, Вы можете выключить микрофон.



Нажмите .

Вкл Нажмите клавишу. Микрофон снова включен.

Функция записной книжки

Во время разговора Вы можете ввести абонентский номер. Этот номер сохраняется также после прекращения соединения и может быть затем записан в память.

Тел. справ., повторный набор

Вы можете вызвать телефонный справочник или список повторного набора номера, например, для того чтобы посмотреть абонентский номер.



Нажмите клавишу. Открывается телефонный справочник.

или



Нажмите клавишу. Открывается список повторного набора номера.

ВРЕМЯ, ОПЛАТА



Вызовите меню.

ВРЕМЯ, ОПЛАТА Выберите эту позицию.

Выбор

Подтвердите выбор.

На дисплей выводится текущее значение. Можно выбрать такой вариант настройки, чтобы эта индикация высвечивалась постоянно (см. стр. 44).

Передача кодов многоч. набора

Вы можете непосредственно вводить управляющие коды (например, для дистанционного управления автоответчиком) или использовать управляющие коды, сохраненные в телефонном справочнике. Для этого перед передачей:



Вызовите меню.

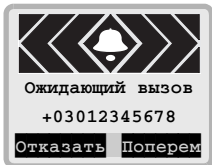
ПослатьТонСигн Выберите эту позицию.



Во время разговора

Уведомление (второй вызов)

Если Вы разговариваете по телефону, и в это время Вам поступает новый вызов, Вы слышите тональный сигнал „Уведомление занятого абонента о новом вызове“. Вызывающий абонент не замечает этого. Для получения этой услуги Вам, возможно, придется зарегистрироваться у оператора сети и выполнить соответствующую настройку Вашего телефонного аппарата см. „УСЛУГИ GSM 5“, стр. 38).



Имеются три возможности:

1 Завершение текущего разговора



Нажмите клавишу.

Текущий разговор завершается. Поступает нормальный вызывной сигнал, и Вы можете принять второй вызов.

2 Смена партнера по разговору (одновременный разговор по двум линиям)

Поперем Нажмите клавишу.

Ожидающий вызов принят, а текущее соединение переведено в режим удержания. Нажимая эту клавишу, Вы можете попеременно говорить по двум линиям.

3 Отказ от нового вызова

Отказать Нажмите клавишу.

Продолжается текущий разговор. Вызывающий абонент слышит тональный сигнал „занято“.



Обозначение функций, которые могут не поддерживаться оператором сети, или для использования которых может потребоваться специальная регистрация.



Во время разговора


Конференц-связь/разговор по двум линиям

Во время разговора Вы можете вызвать другого абонента.
Во время разговора:



 Нажмите.

  Введите новый абонентский номер или выберите его из телефонного справочника.

 Нажмите клавишу. Производится набор номера.

Имеются четыре возможности:

1 Поперем

Поперем Нажмите клавишу.

Производится возврат к ожидающему соединению, а новое соединение переводится в режим удержания.

2 Конференция

Соедин Нажмите клавишу.

Новый абонент подключается к разговору. В одной конференц-связи может участвовать до 5 абонентов.

3 Переключение вызова

 Нажмите клавишу.

Переключ. вызова Подтвердите выбор.

Текущее соединение соединяется с новым, Ваше собственное участие в разговоре прекращается.

4 Прекращение соединения

 Нажмите клавишу.

Текущее соединение прекращается.

После окончания разговора нажмите:

„Нет“

для возврата к удерживаемому соединению. Если Вы этого не сделаете, то удерживаемое соединение автоматически прекращается через 10 секунд.

Меню



Принцип организации меню

Телефонный аппарат реализует многочисленные функции, позволяющие Вам полностью использовать все возможности мобильной радиосвязи. Через меню Вы получаете доступ к этим функциям и можете также производить их настройку.

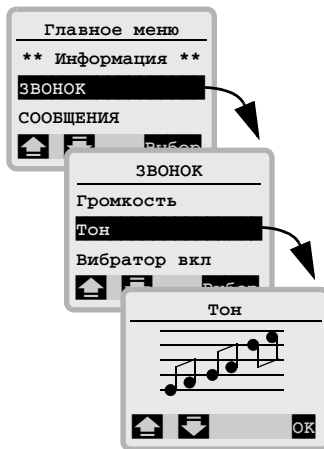


Обозначение функций, которые могут не поддерживаться оператором сети, или для использования которых может потребоваться специальная регистрация.

Клавиша меню

В этом разделе описываются функции, вызов которых осуществляется в состоянии готовности с помощью клавиши меню. В некоторых случаях при нажатии клавиши появляются специальные меню, например, если открыть телефонный справочник.

При нажатии этой клавиши в состоянии готовности на дисплей всегда выводится главное меню. При выборе пункта меню вызывается подменю или предлагаются функции.



Функция справки

Если Вы не знаете, что Вам следует делать дальше, выберите функцию справки:

**** Информация ****

Сокращенный вызов меню

Функции меню пронумерованы (номера отображаются только в главном меню). При наборе последовательности цифр функция выбирается автоматически.

Пример:



2 1 1 Нажмите клавиши.

Выводится список сообщений.



Меню

Управление меню



Нажмите клавишу. На дисплее выводится главное меню.



Выберите нужную строку меню, затем...



нажмите

В зависимости от выбранной функции становятся доступными такие возможности выбора, как „Установ, Стереть, Вкл, Выкл, ОК“ и т. д.

Другие виды управления меню



При кратковременном нажатии клавиши Вы возвращаетесь на одно меню назад, если нажать и удерживать эту клавишу, то телефон возвращается в состояние готовности.



Кратковременное нажатие этой клавиши стирает знак перед курсором, длительное нажатие стирает все введенные данные.



Указывает выбранную функцию.

Если в течение двух минут ввода не последовало, то производится автоматический выход из меню.



Услуги



С помощью карточки SIM оператор сети может предлагать Вам специальные услуги, например, банковские, биржевые и т. д. (инструментарий разработки приложений SIM).

Если эти услуги активны, то в начале главного меню появляется функция „Услуги“. Если Вы используете несколько специальных услуг, то они будут

отображаться в подменю.

Эта функция позволяет интегрировать дальнейшие расширения предлагаемых услуг.



Этот символ на дисплее служит для быстрого доступа к услугам.

За более подробной информацией обратитесь к Вашему оператору сети.

ЗВОНОК 1



Вы можете самостоятельно настроить звучание и громкость вызывного сигнала, чтобы, например, не мешать окружающим или получить определенные сведения о вызове.

ЗВОНОК
Громкость
Тон
Вибратор



Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию **ЗВОНОК**, затем выберите нужную функцию.

ЗВОНОК, Вкл, Выкл, Гуд.

Вызывной сигнал может быть включен, выключен или сокращен до короткого тона.

Громкость и Тон

Для обычных и специальных вызовов, например „Красный телефонный справочник“, стр. 13, „Будильник, Часы 8“, стр. 42 можно отдельно установить один из 5 уровней громкости и одну из 15 мелодий. Это относится и к сигналу о поступлении нового сообщения.

Аккумулятор с вибросигнализацией

Если Вы установили аккумулятор с вибросигнализацией (см. также стр. 46), то Вы можете включать и выключать вибросигнализацию. Эта функция не зависит от настроек вызывного сигнала.





СООБЩЕНИЯ 2

С помощью Вашего телефонного аппарата Вы можете принимать указания о принятых речевых сообщениях, а также принимать и передавать текстовые сообщения. О доступных сетевых функциях и их использовании Вас проинформирует оператор сети. Обратите внимание на то, что эти функции доступны не во всех сетях.

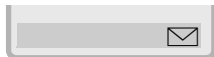
Текст. сообщение
Речев. сообщен
Потерян. вызовы
Информ. текст
НастрИнфоканал

Текст. сообщение

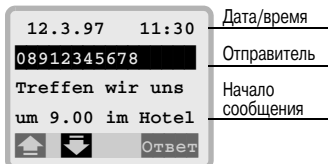
Вы можете принимать текстовые сообщения от других телефонных аппаратов GSM и передавать их другим телефонным аппаратам GSM.

Чтение текстового сообщения

- ✉ При поступлении нового текстового сообщения на дисплей выводится этот символ. Для вывода текста на дисплей:



Нажмите



Нажмите клавишу для вывода оставшегося текста.

Стирание текстового сообщения

В конце текстового сообщения для Вас выводится запрос: хотите ли Вы стереть это сообщение.

Сообщения хранятся в карточке SIM. Если емкость ее памяти исчерпана, то мигает символ сообщения ✉ и дальнейший прием текстовых сообщений невозможен.

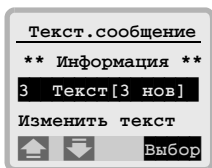
СООБЩЕНИЯ 2




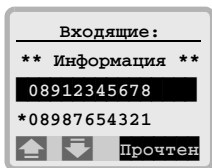
Просмотр списка сообщений




Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем позицию **Текст. сообщение**.



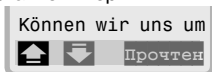
Нажмите 



Нажмите 

* Наличие звездочки перед абонентским номером показывает, что сообщения еще не прочитаны.

В список сообщений могут также входить сообщения, написанные Вами. Для вывода на дисплей „пролистайте“ вверх.



Нажмите два раза.



Нажмите клавишу. Производится набор выделенного в тексте номера.



Нажмите клавишу. Производится сохранение выделенного в тексте номера.

Передача текстовых сообщений

Текстовые сообщения могут содержать максимум 160 знаков. Вы имеете следующие возможности составления и передачи сообщений:

- Запись нового сообщения.
- Ответ на сообщение „Да“ или „Нет“.
- Передача полученного сообщения другому абоненту.
- Редактирование и передача полученного или имеющегося сообщения.
- Редактирование с помощью персонального компьютера через инфракрасный порт (см. стр. 46).



СООБЩЕНИЯ 2

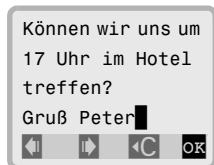
Составление и передача нового текстового сообщения



Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем позицию **Текст. сообщение**. В этом подменю выберите позицию **Загот. текст**.



Введите текст сообщения, затем:



Нажмите



Введите номер или выберите номер из телефонного справочника.

ОК

Направ

Нажмите клавишу. Происходит передача текстового сообщения. Возможно, Вам потребуется ввести номер сервисного центра.

Ввод текста



При однократном нажатии клавиши „2“ вводится буква А, при двухкратном нажатии — буква В и т. д.

1,2,3

Для ввода цифр нажмите соответствующую клавишу несколько раз.



С помощью этой клавиши вводится пробел.



С помощью этой клавиши производится переключение между прописными и строчными буквами.



При кратковременном нажатии этой клавиши стирается знак перед курсором, при длительном нажатии стирается последнее слово.



Управление курсором.

Специальные символы



+ 0 - . , : ; ' "

? ¿ ! ¡ j _



* / () < = > %

& \$ £ \$ □ ¥ @



Г Δ Ε Λ Ε Π Σ Φ

Ψ Ω



Другие функции обработки текста реализуются с помощью меню „Текст“ (см. стр. 27).

СООБЩЕНИЯ 2



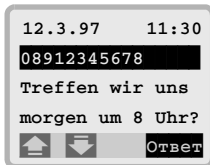
- Передача сообщения подтверждается выводом на дисплей соответствующего указания. Сохраненное сообщение выводится в списке сообщений.
- Если сообщение не может быть передано, то предоставляется возможность повторной передачи. Если и эта попытка неудачна, проверьте абонентский номер сервисного центра.
- Указание „Сообщ послано“ означает только, что сообщение передано в сервисный центр, который пытается передать его в течение определенного периода времени. Кроме того, Вы можете затребовать подтверждение успешной доставки.



Нажмите клавишу. Телефонный аппарат возвращается в состояние готовности.

Ответ на сообщение „Да“ или „Нет“

Сообщение должно быть выведено на дисплей.



Нажмите



Из списка функций выберите **Ответ "ДА"** или **Ответ "НЕТ"**.

Этот текст вводится в конце введенного сообщения, на первую позицию вводится Ваш абонентский номер (как нового отправителя).



Подтвердите ввод.



Нажмите клавишу.

Передача полученного сообщения другому абоненту

Сообщение должно быть выведено на дисплей.



Нажмите клавишу для передачи сообщения по отмеченному номеру.

Если предложен неправильный абонентский номер, сотрите его с помощью клавиши **КС**.

или



Нажмите клавишу и выберите позицию, **Передать текст**.



Введите абонентский номер или выберите его из телефонного справочника.



Подтвердите ввод.



Производится передача сообщения.

Вы можете отредактировать сообщение перед передачей (см. стр. 27).



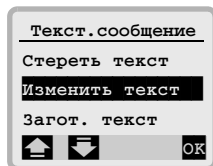
СООБЩЕНИЯ 2

Редактирование и передача полученного или хранящегося в памяти сообщения

Сообщение должно быть выведено на дисплей.



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем **Изменить текст**.



Подтвердите выбор.

Сообщение выводится на дисплей. Далее выполните редактирование, как это описано в разделе „Создание и передача нового текстового сообщения“, стр. 25.



Подтвердите ввод, когда внесение изменений закончено.

Если предложен неправильный абонентский номер, сотрите его с помощью клавиши **КС**.



Введите абонентский номер или выберите его из телефонного справочника.



Подтвердите ввод.



Нажмите клавишу. Производится передача сообщения.

Меню „Текст“

Во время редактирования текстового сообщения с помощью меню „Текст“ предлагаются дополнительные функции.



Нажмите клавишу. На дисплей выводится меню „Текст“:

Вставить строку
 Передать текст
 Запомнить текст
 Стереть текст
 Длина текста

Заранее подготовленные сообщения

Для рутинных сообщений можно использовать уже готовые тексты, которые только требуется привести в соответствие с потребностями.

Например, в сообщении „Komme xx Minuten später, Gruß Peter“ нужно только добавить время Вашего прихода.

Эти тексты Вы можете создать сами или использовать для этого принятые сообщения.

Для использования заранее подготовленных сообщений действуйте так же, как описано в разделе „Редактирование и передача полученного или хранящегося в памяти сообщения“.



СООБЩЕНИЯ 2



Настройка параметров

В этом меню Вы можете ввести телефон сервисного центра и другие параметры.



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем **Текст. сообщение.**, а в этом подменю выберите позицию **Конфигурировать.**

Сервисный центр
Тип сообщения
Период действия
Прот. состояния
Бесплатн. ответ

Сервисный центр

Введите или измените абонентский номер сервисного центра согласно сообщению оператора сети.

Тип сообщения

Выбор типов сообщений для передачи на специальные оконечные устройства:

Выбор вручную
Стандартн. текст
 (предустановленное значение)
Телекс
Факс
Электр. почта
X400
Новый (ввод кодового номера поддерживаемого типа сообщения)

Период действия

Выбор периода времени, в течение которого сервисным центром предпринимается попытка доставки сообщения.

Прот. состояния

Вы получаете сообщение об успешной или неудавшейся доставке. Эта услуга может быть платной.

Бесплатн. ответ

Вы информируете получателя Вашего сообщения, что готовы взять на себя расходы за его ответ.





СООБЩЕНИЯ 2

Речев сообщение

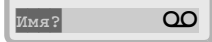
Эта услуга сравнима с функцией автоответчика (почтовый ящик) и доступна и в том случае, когда телефон выключен. Сообщения записываются у оператора сети. Даже если эта услуга автоматически включается в услуги оператора сети, Вы должны зарегистрироваться для получения этой услуги и осуществить настройку телефона.

Новое речевое сообщение

Информация о том, что для Вас получено новое сообщение, может осуществляться следующим образом:



Индикация на дисплее



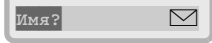
Нажмите 

чтобы прослушать сообщение.

или



Индикация на дисплее



Нажмите 


чтобы прочитать сообщение

или

Поступает вызов с автоматически речевым сообщением.

Прслушивание речевого сообщения

Для того, чтобы прослушать речевое сообщение Вы должны вызвать сервисный центр и, при необходимости, ввести пароль. Абонентский номер (для прослушивания сообщений) и пароль Вам сообщит оператор сети.

Для упрощения этой процедуры (используя ) абонентский номер можно сохранить следующим образом:



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем позицию **Речев сообщение**.



Введите указанный выше абонентский номер. Если требуется ввод пароля, то его можно ввести вместе с номером (см. также „ Коды многочастотного набора“, стр. 14).

Вы можете набирать этот номер из телефонного справочника и/или использовать клавишу сокращенного набора (см. стр. 7) или номер позиции в памяти (см. стр. 14).



СООБЩЕНИЯ 2



Переадресация вызовов в сервисный центр

Для того чтобы иметь возможность пользоваться услугами службы речевых сообщений, необходимо ввести номер сервисного центра, по которому будет осуществляться переадресация входящих вызовов для записи речевых сообщений.

Этот номер (для переадресации) Вам сообщит оператор сети.



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ**, затем позицию **Неотвеч. вызовы** или другое условие переадресации.

Установ



Нажмите клавишу.

Введите абонентский номер сервисного центра.

Рекомендации

- Абонентские номера для переадресации и для прослушивания сообщений могут различаться.
- Информацию о том, как стереть или еще раз прослушать речевые сообщения и т. д., Вы можете получить у Вашего оператора сети.
- Если Вы хотите прослушать речевые сообщения, находясь за пределами Вашей «родной» сети, Вам может понадобиться другой абонентский номер.

Неопрошенные вызовы

Имеется возможность проинформировать Вас о неопрошенных вызовах. Если сеть вызывающего абонента поддерживает эту функцию, то выводится список последних десяти неопрошенных вызовов.



Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию **СООБЩЕНИЯ**, затем позицию **Потерян. вызовы**.

Информационная служба

Некоторые операторы сетей предоставляют общую информацию для местных зон, например, сообщения о местных услугах, о прогнозе погоды и транспортных услугах (информационные каналы).

Для включения информационного канала:



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **СООБЩЕНИЯ**, а затем позицию **Информ. текст**.

Вкл

Нажмите клавишу.

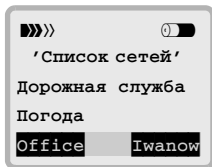
Стандартный информационный канал обычно предустановлен оператором сети (при необходимости проконсультируйтесь со своим оператором).

Первые две строки с предложением различной информации выводятся на дисплей и автоматически сменяются другими после некоторой паузы.



СООБЩЕНИЯ 2

Эта индикация заменяется каждый раз, как только появляется новое сообщение.



Выведенные на дисплей номера можно набирать и сохранять в памяти (см. стр. 24).

Список информационных служб

В зависимости от Вашей карточки SIM Вы можете занести в список выбора до 10 каналов (информационных служб).



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию, **СООБЩЕНИЯ**, а затем позицию **НастрИнфоканал**.



Нажмите клавишу еще раз. На дисплей выводится меню информационной службы.

Активизация/деактивизация записи

Включить или выключить записанную в список информационную службу можно с помощью позиции

Вкл / Выкл в меню **НастрИнфоканал**

Новая запись

Выберите нужную запись в списке.

При выборе позиции **Индекс** на дисплей выводится текущий список информационных служб.

С помощью позиции **Стандартные** можно выбрать предустановленный канал для общих сообщений оператора сети.

Изменить запись

Замена выбранной в списке записи на новую.

Стереть запись

Стирание выбранной в списке записи.

Выбор языка

Выбор языка вывода информационных сообщений.

Автом индикация

Новые переданные сообщения выводятся на дисплей автоматически. Если эта функция выключена, выводить сообщения на дисплей нужно вручную.

Символы на дисплее:

- ▶ Указывает в списке выбора активизированный канал.
- * Указывает доступную информацию в активизированном канале.





ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ 3



Производится переадресация вызовов на другие абонентские номера. Эта функция часто применяется при переадресации вызова в сервисный центр для записи речевого сообщения. Вы можете задать абонентский номер и условие переадресации.

Неотвеч. вызовы
Все вызовы
Спец. переадр.
Опрос состоян.
Все стереть

Включение переадресации

Самым важным видом переадресации является „Переадресация всех вызовов, оставшихся без ответа“, и поэтому этот вид переадресации описывается в качестве примера.



Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию, **ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ**, а затем позицию **Неотвеч. вызовы**.

Установ Подтвердите выбор.



Введите абонентский номер, по которому должна производиться переадресация (например, номер сервисного центра).

OK

Подтвердите выбор. Через несколько секунд выводится подтверждение активизации функции.

Пока функция переадресации активизирована, после каждого вызова на короткое время появляется сообщение „Переадрес активн“.

Восстановление переадресации

Номер для переадресации вызовов, заданный последним, записывается в память. Для восстановления переадресации вызовов

Установ Подтвердите выбор.

Изменение номера переадрес.

Сначала выберите условие, затем:



Сотрите номер.



Введите новый номер.

Установ Подтвердите ввод.

Отмена переадресации



Нажмите клавишу. Выберите в главном меню позицию **ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ**.

Для отмены всех видов переадресации:

Все стереть Подтвердите выбор.

Для отмены одного вида переадресации:



Выберите условие.

Стереть Подтвердите выбор.






ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ 3

Проверка состояния переадрес.

Переадресация вызовов является сетевой функцией, которая может отличаться от настройки телефонного аппарата.

-  Индикация на дисплее при установленной функции „Все вызовы переадресуются“.
- ▶ Стоит в меню „ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ“ перед включенными видами переадресации.
- ? Индикация в случае, когда состояние неизвестно (например, при установке новой карточки SIM).

Общая проверка состояния и актуализация:



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ**, затем выберите позицию **Опрос состоян.**

или

Проверка определенного вида переадресации:



Выберите условие.



Нажмите клавишу.

Актуализация продолжается в течение короткого времени.

Условия переадресации вызовов

Неопрошенные вызовы

Вызовы переадресуются, если телефонный аппарат выключен. Эта функция относится к случаям: „если номер недоступен“, „если нет ответа“, „если номер занят“.

Все вызовы

Переадресуются все вызовы.

Меню: „Спец. переадр.“

При следующих условиях различные виды вызовов могут переадресовываться на разные абонентские номера.

Если недоступен

Переадресация вызова, если телефонный аппарат выключен или находится вне зоны связи сети.

Если нет ответа

Переадресация вызова производится только через определенное время ожидания. Время ожидания может составлять до 30 секунд. Нужно время устанавливается с шагом 5 секунд.

Если занят

Вызовы переадресуются, если абонент уже ведет разговор.

Все вызовы факсимильной связи

Все вызовы телефакса могут быть переадресованы на абонентский номер, к которому подключен факсимильный аппарат.

Все вызовы передачи данных

Все вызовы для передачи данных могут быть переадресованы на абонентский номер, к которому подключен персональный компьютер.



БЛОКИРОВКА 4



Вы можете защитить свой телефонный аппарат от несанкционированного использования и ввести различные ограничения.

Блокир клавиат
 Фильтр вызовов
 Блокир. телефон
 Ввод PIN-кода
 Прокат телефона
 Блокир. сети
 Защита от краж

Для включения этих видов блокировки, в зависимости от вида блокировки, требуются различные коды:

PIN-код

Персональный идентификационный код (PIN-код) Вы получаете вместе с карточкой SIM, и он предназначен для защиты этой карточки. Дополнительно придается „ код-ключ“ (**PUK**) для разблокирования телефонного аппарата на тот случай, если Вы забыли PIN-код.

Код PIN 2

Код PIN 2 является еще одним кодом, предназначенным для контроля карточки SIM, который, например, разрешает набор номеров только из телефонного справочника (например, телефонный аппарат фирмы, см. также "Память телеф. справочника", стр. 15).

КОД телефона

Это 4-8-значное число служит для защиты от кражи и вводится Вами при первом вызове защищенной кодом телефона функции меню (только если не *□□), см. стр. 36. Этот код запрашивается при установке чужой карточки SIM. Из соображений безопасности не следует делать код устройства идентичным PIN-коду.

Пароль

Пароль ограничивает использование карточки SIM в сети. Вы получаете пароль от оператора сети.



После третьего неправильного ввода кода телефонный аппарат блокируется.

Надежно храните коды. Если Вы забыли код, см. „ Поиск и устранение неисправностей“, стр. 48.





БЛОКИРОВКА 4

Вкл./выкл. блокировок

Все блокировки включаются и выключаются с использованием одинаковых операций:



Нажмите клавишу.
Выберите в главном меню позицию
БЛОКИРОВКА.



Выбор

Выделите требуемый вид блокировки.



Введите один из кодов.

OK

Подтвердите ввод.

Блокировка включена или выключена.

Блокир клавиат (нет кода)

Автоматическая блокировка клавиатуры служит для защиты от непреднамеренного нажатия клавиш телефона. Блокировка включается автоматически, если ни одна клавиша не была нажата в течение одной минуты. Вы по-прежнему можете принимать вызовы.

Если блокировка включена:



ее можно включить или отключить открывая или закрывая телефон (Pro-SLIDE).

Если блокировка выключена:



кратковременно нажмите клавишу для включения или отключения блокировки.

Фильтр вызовов (нет кода)

В этом режиме Вас могут вызвать только те абоненты, номера которых есть в Вашем телефонном справочнике.

Индикация на дисплее при включенной блокировке: →:▲

При неидентифицированных вызовах вызывной сигнал не звучит.

Блокир. телефон

Кроме последних 10 номеров

(Код устройства)

Разрешен набор только номеров 1-10 из списка повтора набора номера, например, при использовании телефона в качестве „простого“ телефонного аппарата фирмы с карточкой SIM без кода PIN 2.

Если Вы хотите для этой цели использовать новые номера, Вы можете стереть уже имеющиеся номера.



Нажмите клавишу (в состоянии готовности). На дисплее выводится список повтора набора номера.



Нажмите клавишу. При необходимости сотрите имеющиеся записи в выведенном списке и верните телефонный аппарат в состояние готовности.



БЛОКИРОВКА 4



Запись новых номеров:



Введите абонентский номер или выберите его из телефонного справочника.



Нажмите клавишу и дайте отбой до установления соединения.



Нажмите клавишу.


Повторяйте этот процесс до тех пор, пока все новые номера не будут записаны в список повтора набора номера.

Кроме 



(PIN2 или код устройства)



Возможности набора сохранены только для номеров, содержащихся в телефонном справочнике (например, при использовании телефона в качестве телефонного аппарата фирмы). Записанные коды местных сетей могут быть дополнены соответствующими номерами.

Защита с помощью кода PIN 2 (память на карточке SIM)

При использовании карточки SIM с кодом PIN 2 возможен набор номеров только из телефонного справочника на карточке SIM (* ). Ввод новых записей невозможен.

Защита с помощью кода устройства (память телефонного аппарата)

При использовании карточки SIM **без кода PIN 2** набор ограничен номерами из памяти телефонного аппарата (+ ) и телефонного справочника на карточке SIM ().

О составлении специальных записей (+  и * ) написано в разделе "Память телеф. справочника", стр. 15.

Ввод PIN-кода

Включение/выключение PIN-кода

Опрос PIN-кода перед каждым включением телефонного аппарата не производится.

Введите PIN-код, затем...

 подтвердите ввод.

 Включите/выключите функцию.

 Подтвердите ввод.



Если PIN-код не используется, то телефонный аппарат не защищен от несанкционированного использования неуполномоченными лицами.

Изменение PIN-кода

Вы можете заменить текущий PIN-код на другое 4-8-значное число.



Введите текущий PIN-код.

 Подтвердите ввод.

Введите новый PIN-код. Для надежности ввод должен быть повторен еще раз.

Надежно храните новый PIN-код.



БЛОКИРОВКА 4

Прокат телефона

(Код устройства)

Вы можете ограничить использование телефонного аппарата посторонними лицами. Для этого уже должен быть задан код устройства (см. стр. 34).

При этом устанавливаются следующие виды блокировки:

- включена защита от кражи (см. стр. 34);
- невозможен сброс счетчика стоимости разговоров;
- невозможно изменение тарифа оплаты.

Блокир. сети

Блокировка сети ограничивает использование Вашей карточки SIM в сети (эта функция поддерживается не всеми поставщиками услуг). Защита осуществляется с помощью 4-значного **пароля**, который Вы получаете от Вашего оператора сети. Для включения любой блокировки сети Вы должны быть зарегистрированы у Вашего поставщика услуг.

Все исходящие

Заблокированы все исходящие вызовы, за исключением номера экстренного вызова 112.

Исходящие международные вызовы

Можно звонить только абонентам внутри страны.

Исход. междун. кроме своего оператора

Международная связь не разрешена. Однако, находясь за границей, Вы можете позвонить в свою сеть.

Все входящие

Телефон заблокирован для всех входящих вызовов.

В чужой сети

Вы не принимаете входящие вызовы при нахождении вне Вашей „родной“ сети. Благодаря этому для Вас исключается начисление платы за разговоры.

Опрос состоян.

▶ Этот символ стоит в меню **БЛОКИРОВКА** перед включенными видами блокировок.

? Индикация в случаях, когда состояние неизвестно (например, при использовании новой карточки SIM).

Защита от краж

(Код устройства)

Защита от краж

Функция защиты от кражи может быть включена или выключена. Если данная функция выключена, то Вашим телефоном сможет пользоваться посторонний человек со своей карточкой SIM, причем запрос на ввод **КОД телефона** выводиться не будет.



УСЛУГИ GSM 5



В этом меню содержатся функции связанных с сетью настроек абонента и пользователя.

Сетевая информ.
 Выбор нов. сети
 Авт выбор сети
 Список сетей
 Предпочтит. сеть
 Ожидаящ вызов
 Инкогнито
 Факс / данные
 Группа Пользов



Нажмите клавишу.
 Выберите в главном меню позицию УСЛУГИ GSM, а затем требуемую функцию.

Сетевая информ.

Вы получаете список доступных сетей GSM.



Этим символом помечены операторы сетей, доступ к которым не разрешен с Вашей карточкой SIM.

Выбор нов. сети

При выборе этой функции активизируется поиск новой сети. Это целесообразно, если

- Вы находитесь не в своей сети;
- Вы хотите зарегистрироваться в другой сети, а не в той, где Вы сейчас находитесь.

При этом автоматически производится выбор сети из списка в соответствии с приоритетным местом данной сети в списке.

Авт выбор сети

Если Вы, находясь за пределами зоны действия сети Вашего „родного“ оператора, включите свой телефонный аппарат, он автоматически установит соединение с другой сетью. Последовательность выбора других операторов Вы задаете в списке сетей (см. ниже); на первом месте в списке всегда находится Ваш „родной“ оператор.

Если Вы выключили автоматический выбор сети и вышли за пределы зоны связи текущего оператора, то Вы должны вручную выбрать другого оператора сети.





УСЛУГИ GSM 5

Список сетей

В этом списке содержатся операторы сетей, которые могут быть выбраны для замены текущего оператора, см. „Авт выбор сети“). Выбрав позицию меню **Другая сеть**, можно занести в список дополнительных операторов. Оператор сети заносится в список вместе с кодом страны (MCC) и кодом сети (MNC).

Предпочтит.сеть

В этот список вносятся предпочтительные для Вас операторы сетей. Вы можете удалять операторов из списка или вводить в него новых операторов.

Ожидаящ вызов

Если Вы зарегистрированы для этой услуги, то Вы можете проверить ее состояние, а также включить или выключить ее.

Инкогнито

Когда Вы звоните кому-либо по телефону, то на дисплей телефонного аппарата другого абонента выводится Ваш номер (в том случае, если эта возможность поддерживается оператором сети Вашего абонента). Для предотвращения индикации Вашего номера Вы можете включить в Вашем аппарате режим „Инкогнито“. Вы можете включить этот режим только для следующего вызова или для всех

последующих вызовов. Для использования этой функции Вам, возможно, придется зарегистрироваться у Вашего поставщика услуг.

Факс/данные

Эта функция важна только в том случае, если Вы используете специальную принадлежность для приема факсов/данных (см. стр. 46). Эта функция позволяет Вам выполнять настройки, изменять и контролировать их.

Для получения дополнительной информации прочитайте указания, предоставляемые вместе с указанным дополнительным оборудованием.

ГруппаПользов

Эта сетевая услуга позволяет ограничить связь рамками закрытых групп пользователей (например, только сотрудниками фирмы). Даже если Вы входите в состав закрытой группы пользователей, то не исключена возможность пользования услугами вне рамок этой группы.

Код группы позволяет вводить ее номер (индекс).

Исходящ. вызовы позволяет запустить или же, наоборот, блокирует после ввода **кода устройства** функцию вызова абонентов, не входящих в группу пользователей.

Для обычного использования телефона функция „ГруппаПользов“ должна быть отключена.

ВРЕМЯ, ОПЛАТА 6



Вы можете во время разговора выводить на дисплей индикацию продолжительности и стоимости разговора или установить на карточке SIM предельное число тарифных единиц.

Последн. разгов.
 Все разговоры
 Общая сумма
 Автом индикация
 Минутный сигнал
 Тариф оплаты
 Огр стоимости

Последн. разгов.

Индикация продолжительности последнего разговора или количества тарифных единиц и стоимости разговора, если задан „Тариф оплаты“ (см. ниже).

Все разговоры

Индикация суммарной продолжительности разговоров, начисленного количества тарифных единиц и стоимости разговоров. Счетчики могут быть сброшены на ноль.

Общая сумма

При включении этой функции для суммы „Все разговоры“ учитываются как входящие, так и исходящие вызовы.

Автом индикация

После каждого разговора на дисплей выводится продолжительность и стоимость разговора.

Минутный сигнал

Во время разговора каждую минуту передается напоминающий о времени тональный сигнал.

Тариф оплаты



Если Вы зарегистрированы для этой услуги, то после каждого разговора на дисплей Вашего аппарата будет выводиться количество начисленных тарифных единиц. При этом Вы должны предварительно ввести значение стоимости одной тарифной единицы. Но подобное определение стоимости разговоров может оказаться неточным из-за возможных изменений тарифа.

Огр стоимости



Карточка SIM с кодом PIN 2 может быть запрограммирована на отключение связи после „использования“ предварительно установленного на карточке количества тарифных единиц.

Возможно, оператор сети использует эту функцию для предоставления срочной связи с предварительной оплатой. Информацию об этой услуге Вы можете узнать у Вашего оператора сети. При пользовании карточками SIM без кода PIN 2 в случае установленной блокировки „Прокат телефона“ выводится запрос на ввод кода устройства (стр. 34).



ЯЗЫК 7

Вы можете установить определенный язык для текстов, выводимых на дисплей. При выборе настройки „Автоматический“ автоматически устанавливается язык, используемый Вашим „родным“ оператором сети.

Автоматический
Русский
English
Italiano
Francais
etc.



Будильник, Часы 8



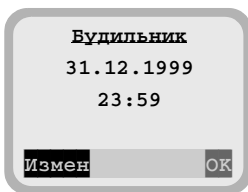
Буд-к вкл/выкл
Устан-ка Буд-ка
ТелефонВкл/выкл
Часы вкл/выкл
Настроить часы

Буд-к вкл/выкл

Если будильник активизирован, то он включается автоматически. Однако Вы можете включать или выключать его независимо от этого.



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **Будильник, Часы**, затем позицию **Устан-ка Буд-ка**.



Нажмите.



Введите дату включения сигнала тревоги (день/месяц/год).

или

Нажмите

Ежедневно, **OK** для установки ежедневного сигнала тревоги.

Затем введите **Время тревоги**:

(В 24-часовом формате).

Вы можете ввести комментарий к сигналу будильника.



Введите комментарий

или



Выберите из телефонного справочника абонентский номер, который вместе с сигналом будильника должен быть выведен на дисплей для непосредственного набора.



Этот символ на дисплее показывает, что будильник включен.

Сигнал будильника раздается и в том случае, если телефон выключен. Для выключения сигнала нажмите на любую клавишу.

Пауза Повтор сигнала будильника после паузы 5 минут.



Будильник, Часы 8

ТелефонВкл/выкл

Телефонный аппарат автоматически включается или выключается в определенное время.



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **Будильник, Часы**, затем **ТелефонВкл/выкл**.

Измен

Нажмите клавишу.

Время

Нажмите клавишу.



Введите время включения, затем время выключения (в 24-часовом формате).

или

Функция выкл. Нажмите клавишу для отключения функции автоматического включения/выключения.



Если Вы находитесь в самолете, функция **ТелефонВкл/выкл** должна быть отключена.

Часы вкл/выкл

Вы можете включать и отключать функции часов.

Настроить часы



Нажмите клавишу. В главном меню выберите позицию **Будильник, Часы**, затем **Настроить часы**.

Измен



Нажмите клавишу.

Введите дату (день/месяц/год).



Введите время (в 24-часовом формате, включая секунды).

Обратите внимание:

Если аккумулятор был вынут из телефонного аппарата более чем на несколько минут, то, возможно, потребуется ввести время вновь.





УСТАНОВКА 9



Вы можете изменить стандартные настройки или вернуть их к исходным значениям.

Infrarot
Функц.заслонки
Клавиатура
СервиснСигналы
Текст приветств
Экон. энергии
Дисплей
Станд значения
Сост аппарата

Infrarot (инфракрасный порт)

Позволяет осуществлять связь с компьютером через инфракрасный порт (IrDA). В зависимости от используемого программного обеспечения возможна обработка с помощью персонального компьютера сообщений и телефонного справочника, передача данных и факсимильных сообщений.

При использовании направьте телефон на окно инфракрасного порта персонального компьютера или дополнительного оборудования IrDA.

Если Вы не используете инфракрасный порт, его следует отключить для экономии энергии аккумулятора.



Этот символ показывает, что инфракрасный порт включен.

Функц.заслонки™

В автоматическом режиме при выводе клавиатуры осуществляется прием вызова, а при ее закрытии - завершение соединения. Вы можете включить и отключить эту функцию.

Клавиатура


Квитир.нажатия

Вы можете задать требуемый вид подтверждения нажатия клавиш:

Щелчок клавиши, Тон клавиши, Клав без звука.

Прием вызова

„Любая клавиша“

Включив функцию „любая клавиша“, Вы можете ответить на входящий вызов нажатием любой клавиши (за исключением клавиши ).

СервиснСигналы

Ваш телефонный аппарат подает служебные тональные сигналы в следующих случаях:

- соединение с сетью;
- прием сообщения;
- соединение после набора номера.

Предупредительный тональный сигнал, сигнализирующий о почти полном разряде аккумулятора, не может быть выключен.





УСТАНОВКА 9

Текст приветств

Вы можете сохранить в памяти текст приветствия (см. стр. 25), который появляется перед именем оператора сети.



Нажмите клавишу. Имеющийся текст стирается. Вы можете ввести новый текст.

Экон. энергии

При включении этого режима соединение с сетью производится через большие интервалы времени. Если режим экономии выключен, то ускоряется поиск сети (в состоянии при поставке режим экономии энергии включен).

Дисплей

Включение/выключение подсветки

Подсветка дисплея и клавиатуры может быть выключена для увеличения времени работы телефонного аппарата от аккумулятора.

Цвет

Вы можете установить цвета индикации на дисплее по своему вкусу.

Станд значения

Вы можете вернуть стандартные значения настроек телефонного аппарата (не относится к настройкам в сети или на карточке SIM).

Сост аппарата

На дисплей выводится идентификационный код устройства (IMEI). Эта информация может оказаться полезной при обслуживании устройства.

Принадлежности



Фирма „Сименс“ предлагает широкий ассортимент принадлежностей, обеспечивающих оптимальную поддержку функций телефонного аппарата. В случае использования других принадлежностей действие гарантии прекращается и отменяется допуск телефонного аппарата к эксплуатации.

Резервный аккумулятор

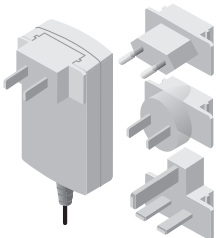
Литиево-ионный аккумулятор емкостью 550 мАч (идентичен аккумулятору, поставляемому с телефонным аппаратом).

Виброаккумулятор

Встроенное в литиево-ионный аккумулятор емкостью 1100 мАч устройство вибросигнализации сообщает о всех входящих вызовах с помощью слабой, но четко ощутимой вибрации.

Заряд. устр. для поездов

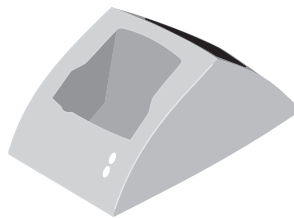
Компактное зарядное устройство работает в диапазоне напряжений от 90 до 270 вольт. Набор штекеров обеспечивает возможность использования телефонного аппарата в любой стране мира.



Настольное зарядное устройство

Настольное зарядное устройство обеспечивает удобную зарядку аккумулятора телефонного аппарата, а также дополнительного аккумулятора и одновременно служит в качестве красивой подставки.

Два светодиодных индикатора сигнализируют о текущем состоянии зарядки. Для обеспечения электропитания используется зарядное устройство телефонного аппарата, зарядное устройство для поездов или шнур питания от сети автомобиля.



Прогр. обесп. данные/факс

Это программное обеспечение для обработки данных, факсимильных сообщений, текстовых сообщений и телефонного справочника с помощью персонального компьютера, подключенного через инфракрасный порт.

Принадлежности

Держатель/зажим для переноса

Держатель обеспечивает надежное крепление телефонного аппарата в автомобиле. Держатель дополнительно может быть оснащен зажимом, который позволяет владельцу телефона удобно носить его на поясе.



Шнур питания

Шнур питания для использования в автомобиле подключается к бортовой сети автомобиля через гнездо прикуривателя и обеспечивает питание телефонного аппарата и зарядку аккумуляторов (12 В).





Позаботьтесь о том, чтобы установленный в автомобиле телефон не оказал негативного влияния на работоспособность отдельных систем (например, надувной подушки безопасности). При необходимости обратитесь к специалисту за консультацией.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможн. причины	Способ устранения
Телефон не включается.	Разряжен аккумулятор.	Зарядите аккумулятор. Проверьте, есть ли индикация зарядки на дисплее.
	Загрязнены контакты аккумулятора.	Очистите контакты. Еще раз включите и выключите.
Не происходит зарядка.	Разряжен аккумулятор.	Зарядите аккумулятор в течение получаса, ненадолго отключите кабель зарядного устройства, затем заряжайте как обычно.
	Температура вне допустимого диапазона от 10 до 45 °С.	Обеспечьте наличие нормального температурного диапазона, подождите некоторое время и снова произведите зарядку.
	Аккумулятор неисправен.	Замените аккумулятор. Снижение емкости после нескольких лет использования является нормальным явлением.
	Проблема с контактами.	Проверьте устройство электропитания и соединение с телефонным аппаратом.
Ошибка на карточке SIM.	Карточка SIM повреждена.	Произведите визуальный осмотр. Верните карточку SIM оператору сети.
	Загрязнены контакты карточки SIM.	Очистите сухой тканью контакты карточки SIM и телефонного аппарата.
	Карточка SIM вставлена неправильно.	Убедитесь, что карточка SIM вставлена правильно.
Ошибка при вводе PIN-кода.	3 неправильных ввода.	В соответствии с указаниями, введите предоставляемый с персональным PIN-кодом главный код MASTER PIN (PUK). Если код MASTER PIN или PIN-код утрачены, обратитесь к оператору сети.
Нет соединения с сетью.	Слабый сигнал.	Найдите более высокое место, подойдите к окну или выйдите на открытое пространство.
	Вы находитесь за пределами зоны обслуживания сети GSM.	Проверьте карточку обслуживания оператора сети.
	Карточка SIM недействительна.	Вызовите оператора сети с другого телефонного аппарата.
	Недоступна новая сеть.	Попытайтесь воспользоваться ручным выбором или найти другую сеть см. "УСЛУГИ GSM 5", стр. 38).
Плохое соединение с сетью.	Режим экономии энергии.	Выключите режим экономии энергии (см. стр. 45)

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможн. причины	Способ устранения
Телефонный аппарат теряет соединение с сетью.	Сигнал слишком слабый.	Автоматически устанавливается (новое) соединение с другим оператором сети. см. ("Авт выбор сети", стр. 38). Выключение и включение может ускорить этот процесс.
Вызовы невозможны.	Ошибка при наборе номера.	Используйте полный код страны.
	Все вызовы заблокированы.	Проверьте, не включена ли блокировка "Все исходящие" (стр. 37). Для отмены требуется КОД сети.
	Установлена новая карточка SIM.	Проверьте, не установлены ли новые виды блокировки.
	Достигнут установленный верхний предел числа тарифных единиц.	Вызовите поставщика услуг или сбросьте установленный верхний предел, используя код PIN 2.
Определенные вызовы невозможны.	Активна „ группа пользователей“.	Отключите функцию.
	Действуют блокировки вызова.	Блокировка может быть включена оператором сети. Проверьте блокировки, описанные на стр. 34.
Невозможно вносить записи в телефонный справочник.	В номере больше 20 цифр.	Проверьте абонентский номер.
	Действует блокировка вызова.	Проверьте вид блокировки „ Кроме  “ (стр. 36).
Невозможно найти телефонный справочник.	Телефонный справочник заполнен.	Отредактируйте телефонный справочник (удалите записи).
	Была заменена карточка SIM.	Вставьте прежнюю карточку SIM.
Не функционирует прием речевых сообщений.	Не установлена переадресация вызовов.	Установите переадресацию вызовов (стр. 32).
Продолжает мигать символ 	Заполнена память сообщений.	Чтобы освободить место в памяти, сотрите сообщение (стр. 23).

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможн. причины	Способ устранения
Невозможна передача сообщения.	Оператор сети не поддерживает эту услугу. Не выполнена установка сервисного центра. У получателя несовместимый телефонный аппарат.	Свяжитесь с поставщиком услуг. Выполните установку сервисного центра (стр. 28). Проверьте.
Невозможно установить функцию.	Не поддерживается оператором сети или требуется регистрация.	Свяжитесь с поставщиком услуг.
Ошибка в КОДЕ устройства.	3 неверных ввода.	Вызовите сервисную службу.
Ошибка в КОДЕ поставщика услуг.	Отсутствует полномочие на эту услугу.	Вызовите сервисную службу.

Повреждение

Сильный удар.	Возможно внутреннее повреждение.	Извлеките и снова вставьте аккумулятор и карточку SIM (стр. 3). Не разбирайте телефонный аппарат.
В телефонный аппарат попала вода.	Возможно внутреннее повреждение.	Быстро протрите аппарат тканью, не подвергайте его нагреву. Просушите контакты штекера. Извлеките, просушите и снова вставьте аккумулятор и карточку SIM. Подержите аппарат вертикально в потоке воздуха. Не разбирайте телефонный аппарат.

Ваш партнер по сервисному обслуживанию

Просьба принять во внимание, что сервисная служба фирмы „Сименс“ оказывает услуги только при неисправностях устройства. На вопросы по обслуживанию Вам охотно ответит Ваш дилер. С вопросами по сети и ее функциональным возможностям просьба обращаться к Вашему поставщику услуг.

Сервисная служба фирмы „Сименс“

Во всем мире фирма „Сименс“ имеет сеть сервисных центров. Соответствующих контактных лиц и телефонных номера сервисных служб Вы найдете в прилагаемой „Голубой сервисной карте“. Дополнительную информацию можно получить по номерам „горячей линии“ в Интернете.

Доступ в Германии:
<http://www.siemens.de/pn/ke/index.htm>

Международный доступ:
<http://www.siemens.de/pn/cp/index.htm>



Общие указания

Паспортные данные телефона

Следующие сведения важны при утере телефонного аппарата или карточки SIM. Запишите их здесь:

Номер карточки SIM (находится на карточке).....

15-значный серийный номер телефона (под аккумулятором)
.....

Номер сервисной службы оператора сети
.....

При утере

Если Вы потеряли телефонный аппарат или карточку SIM, для предотвращения их несанкционированного использования немедленно свяжитесь с оператором сети.

Допуск к эксплуатации

Телефонный аппарат с кодом IMEI имеет допуск к эксплуатации в сетях GSM. Кроме того, данный телефонный аппарат соответствует директивам ЕС (Европейского Союза):

- 89/336/EWG „Электромагнитная совместимость“;
- 91/263/EWG CTR 19 и CTR 20 „Оконечные устройства связи“;
- 73/23/EWG „Низковольтное оборудование“;
- EN 60825-1:1994 „Лазерные устройства класса 1“;



что подтверждено маркировкой „CE“.

Уход за телефонным аппаратом

- Для очистки аппарата протирайте его влажной тканью или антистатической салфеткой, не применяя химические чистящие средства.
- Предохраняйте телефонный аппарат от ударов и воздействия влажности. Не подвергайте телефонный аппарат воздействию прямых солнечных лучей (температура не должна превышать 60 °C).
- Если Вы вскрыли телефонный аппарат или используете не фирменные детали или принадлежности, не разрешенные к применению, Вы лишаетесь права на гарантийное обслуживание и теряете допуск к эксплуатации.

Технические характеристики

Мобильный телефонный аппарат GSM класса 4 (2 Вт)

Частотн. диап.: 890 - 960 МГц

Масса: 138г

Размеры: 127x49x26 мм
(121 см³)

Время готовн.: до 40 часов

Время непрерывной работы: до 3 часов

Innovatron Patent

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 (семи) годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами”.





Алфавитный указатель

А		Д	
Абонентские номера без указания имени	16	Держатель	47
Автоматический выбор сети	38	Держатель для использования в автомобиле	47
Аккумулятор	3	Длительность соединения (индикация)	40
Б		З	
Блокировка		Зажим для переноса на пояс	47
блокировка сети	37	Защита от кражи	34, 37
использование PIN-кода	36	Звуковой сигнал при нажатии клавиши	44
фильтрация вызовов	35	И	
Блокировка клавиатуры	35	Идентификационный код устройства (IMEI)	45
Будильник	42	Индикация стоимости соединения	40
Быстрый набор	7, 8	Инкогнито	39
организация	7	Информационный канал	30
набор	7	Использование телефонного аппарата посторонними лицами	37
В		Исходящие вызовы	5
Ввод букв	11	К	
Ввод в эксплуатацию	3	Карточка SIM	
Ввод текста	11	блокировка	37
Виброаккумулятор	46	установка	3
Включение/выключение телефонного аппарата	4	Квитирование нажатия клавиш	44
Время зарядки аккумулятора	3	Клавиша меню	20
Время использования аккумулятора	3	"Код-ключ" (PUK)	34
Время/стоимость соединения	17	Код предварительного набора	5
Выбор новой сети	38	Код страны (MCC)	39
Вызов		Код устройства	34
прием	9	Конференц-связь	19
отказ от приема	9	Красный телефонный справочник	13
Вызовы факсимильной связи	33	М	
Вызывной сигнал		Маркировка CE	51
отключение	9	Меню "текст"	27
мелодия	22	Меню, управление	21
Г		Микрофон, включение/выключение	17
Главное меню	20	Минутный сигнал	40
Готовность к работе	3		
Громкость вызывного сигнала	22		
Громкость телефонного аппарата	17		

Алфавитный указатель

Н

Набор	
из красного телефонного справочника	13
из списка для повтора набора номера	5
из списка номеров неопрошенных вызовов	6
из телефонного справочника	12
с использованием номера позиции в памяти	14
с помощью номеронабирателя	5
с помощью функции быстрого набора	7
Номер позиции в памяти	
изменение	14
набор	14
Номер IMEI	45, 51

О

Объем свободной памяти	16
Ограничение использования карточки SIM	37
Ограничение стоимости соединения	40
Ограниченная группа пользователей	39
Определение стоимости	40

П

Пароль	34
Партнер по сервисному обслуживанию	50
Переадресация вызовов	32
восстановление	32
выключение	33
изменение абонентского номера	32
настройка	32
Передача кодов многочастотного набора (DTMF)	17

Передача текстовых сообщений	24
Переключение между прописными и строчными буквами	11, 25
Период действия (текстовое сообщение)	28
Персональный идентификационный номер (PIN-код)	
ввод	4
включение/выключение	36
изменение	36
ошибка	48
PIN 2	34
Повтор набора номера	5
автоматический	6
расширенный	6
Подсветка дисплея	46
Поиск и устранение неисправностей	48
Попеременный разговор по двум линиям	19
Предпочтительная сеть	39
Прием данных	39
Прием сообщений факсимильной связи	39
Прием текстовых сообщений	23
Принадлежности	46, 47
Проверка объема свободной памяти	16

Р

Резервный аккумулятор	46
"Родная" сеть	37, 38

С

Сервисные сигналы	44
Сервисный телефонный справочник	16
Сервисный центр	28
Сетевая информация	38
Сигнал тревоги	42
Смена партнера по разговору	18

Алфавитный указатель

Соединение с несколькими абонентами	19
Соединение с сетью.....	4
Сообщения	23
настройка параметров.....	28
Сообщения оператора сети	30
Составление текстового сообщения	25
Специальные символы	11, 25
Список обратного вызова	6
Список повтора набора номера	5
Список сетей.....	39
Стандартные значения	45
Стоимость соединения/тарифы	40
Т	
Тарифный коэффициент.....	40
Текст приветствия	45
Текстовое сообщение	
передача.....	24
передача полученного сообщения другому абоненту	26
составление.....	25
стирание	23
чтение.....	23
Телекс	28
Телефонный справочник	10
дистанционное управление .	16
изменение записей	12
набор номера	10
новые записи.....	10
объем памяти	16
стирание записей.....	12
Тип сообщения.....	28
Тип сообщения X-400	28
Тональный сигнал уведомления.....	18
Тональный сигнал, вызывной сигнал	22
У	
Уведомление (второй вызов) ..	18
Установка	44, 45
Утеря телефонного аппарата, карточки SIM	51
Уход за телефонным аппаратом	51
Ф	
Факс, группа 3.....	28
Факс/данные	39
Функция записной книжки.....	17
Функция напоминания	6
Ц	
Цвета дисплея.....	45
Ч	
Часы	43
Чужая сеть.....	37
Ш	
Шнур питания для использования в автомобиле.....	47
Э	
Экономичный режим	45
Электронная почта	28



Для заметок





Для заметок

